



Lodo Evolution Inceiling

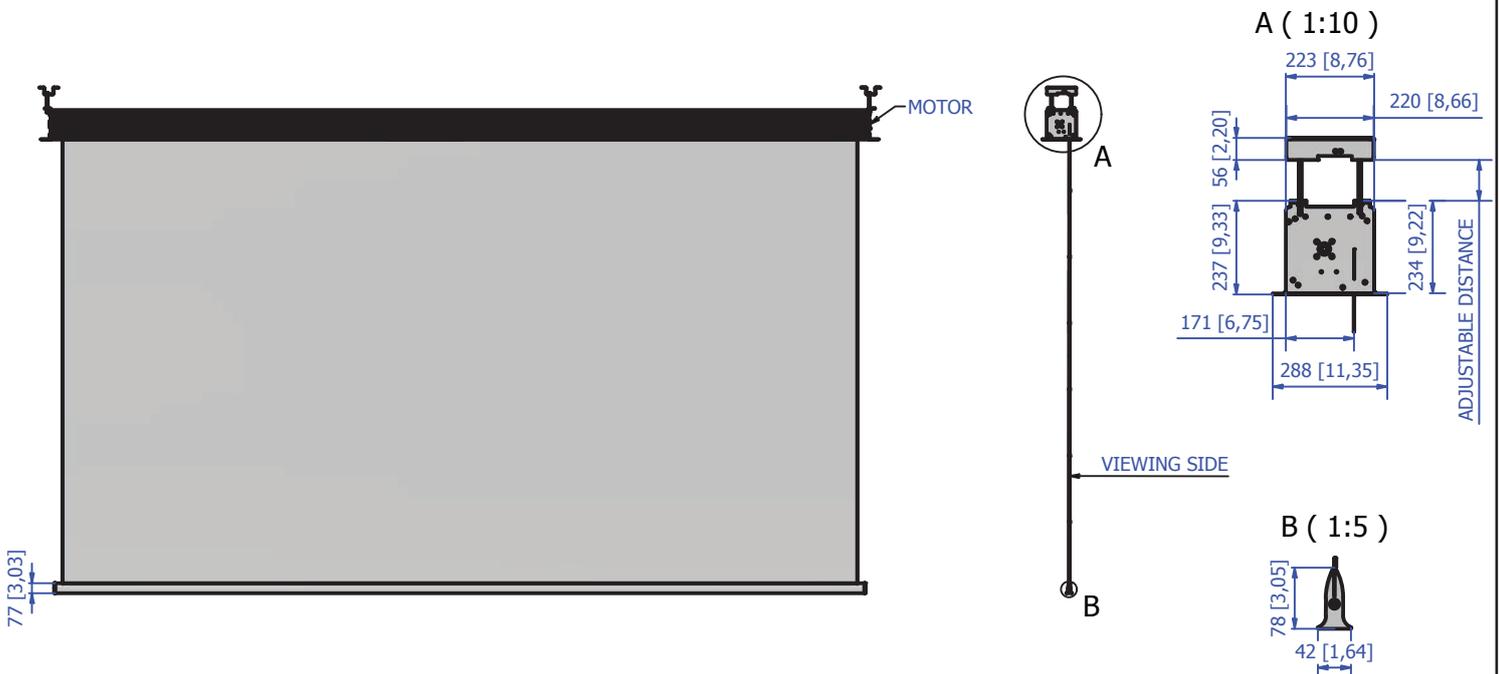
Posizionare l'imballo all'interno della sala di installazione assicurandosi di preparare lo schermo con il verso nella giusta direzione.
 Place the empty packaging in the installation room making sure that the screen is positioned with its front side in the right direction.



Disimballare lo schermo.
 Unpackaged the screen.



- !** L'installazione deve essere eseguita da personale esperto: la squadra competente dovrà occuparsi dello scarico, del sollevamento, dell'ancoraggio e del collegamento elettrico.
 The installation must be carried out by qualified staff: the team in charge will have to unload, hoist and anchor the screen and connect the wiring.
- !** ! L'installazione del sistema non corretto può danneggiare il motore e il sistema di controllo. La mancata osservanza delle istruzioni di installazione farà decadere ogni garanzia!
 ! The improper installation of the system may damage the motor and the control system. The installation not in compliance with the given instructions will nullify the warranty!
- !** DURANTE LA MANOVRA DI SOLLEVAMENTO È ASSOLUTAMENTE VIETATO PER CHIUNQUE OCCUPARE O TRANSITARE NELL'AREA SOTTOSTANTE LO SCHERMO. QUALSIASI ERRORE NEL MONTAGGIO DEL SISTEMA DI SOLLEVAMENTO POTREBBE AVERE CONSEGUENZE FATALI!
 DURING THE HOISTING PROCESS IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO WALK IN THE AREA UNDERNEATH THE SCREEN. ANY MISTAKE IN THE INSTALLATION OF THE SYSTEM COULD BE FATAL!
- !** Tutte le procedure di installazione non conformi o che differiscono dalle metodologie descritte nel presente manuale non saranno coperte da garanzia.
 Any divergence from the procedures laid out in this manual will not be covered by the warranty.



Effettuare il taglio nel controsoffitto seguendo le indicazioni nella seguente formula:

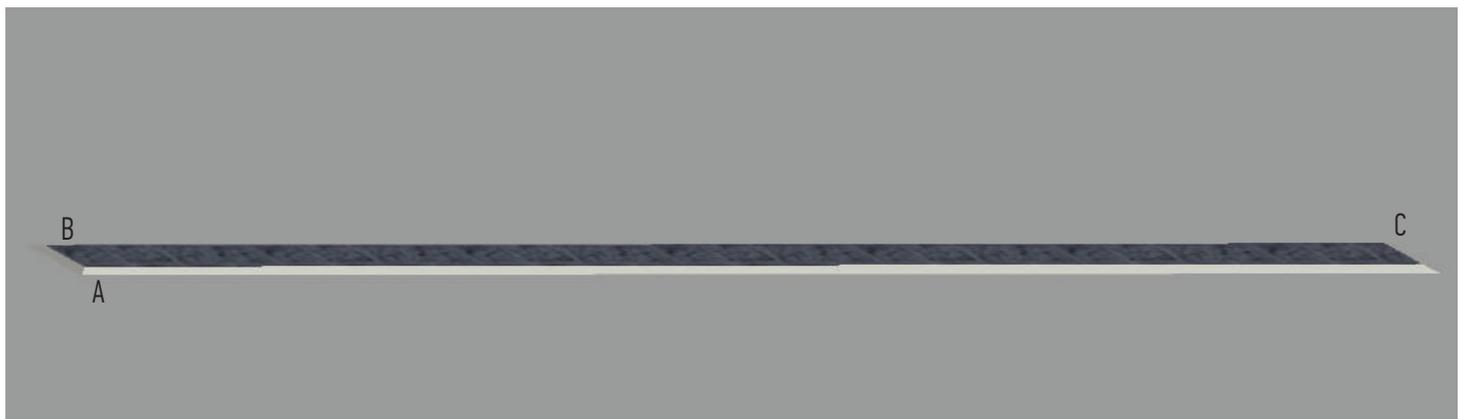
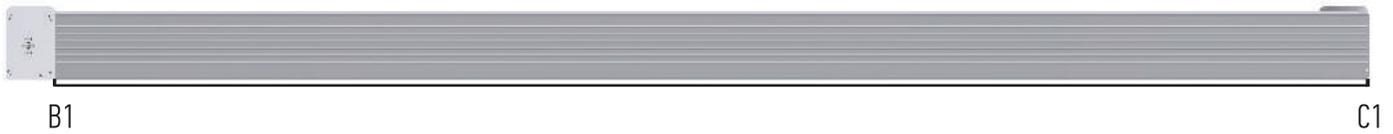
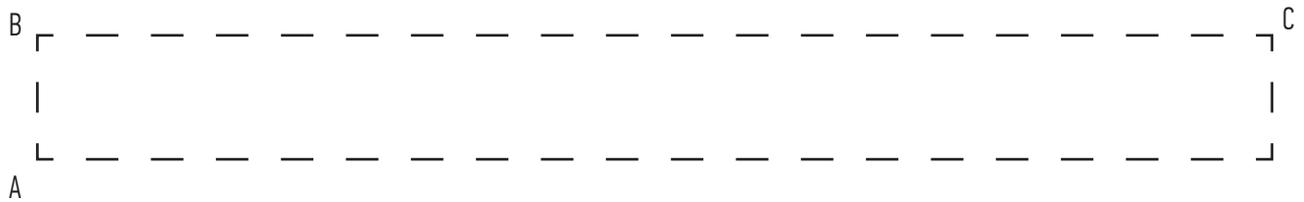
A-B = 255mm

B-C = ingombro schermo da fianchetto a fianchetto (B1-C1)+ 110mm

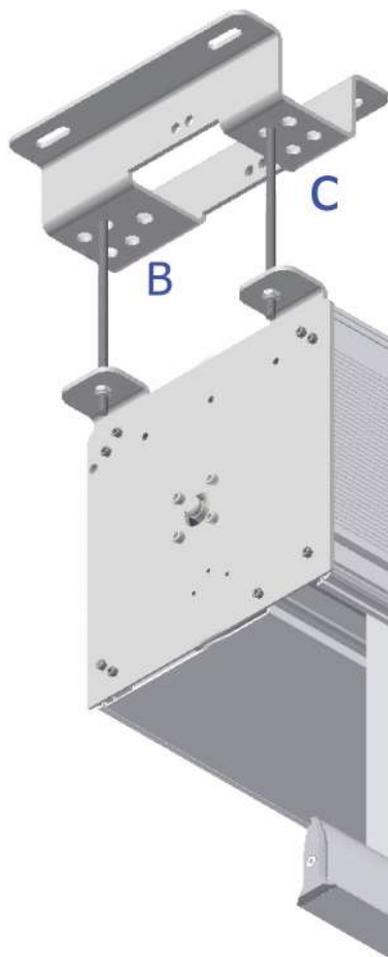
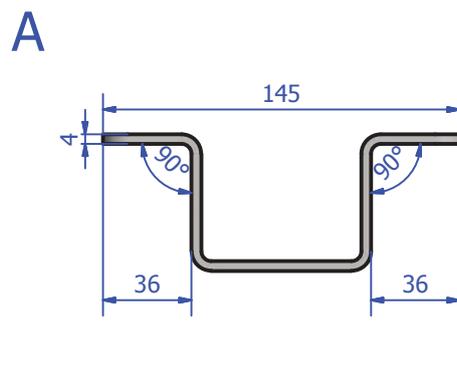
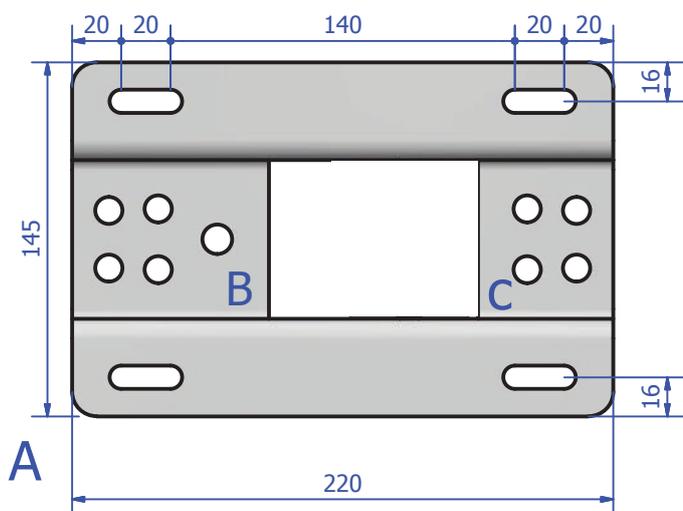
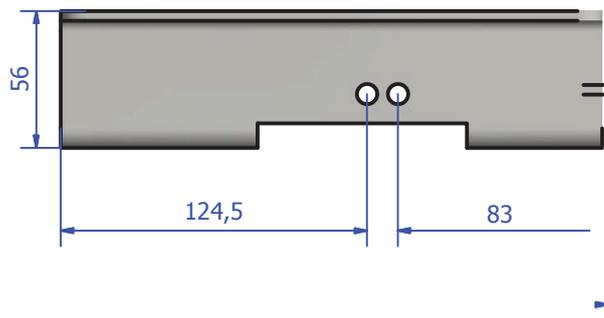
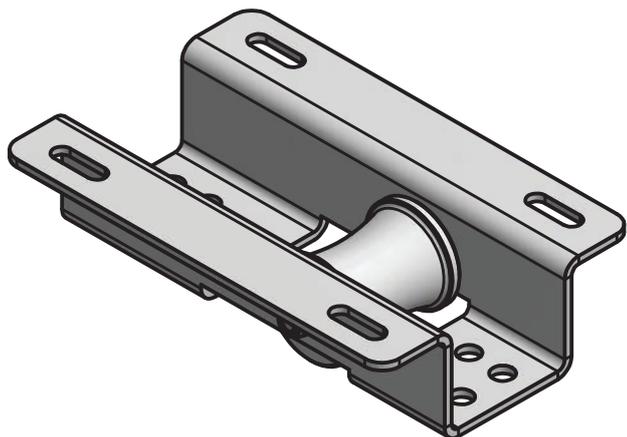
Cut the ceiling following the instructions of the next formula :

A-B = 255mm

B-C = encumbrance from endcap to endcap (B1-C1)+ 110mm



Staffa a soffitto - Ceil bracket

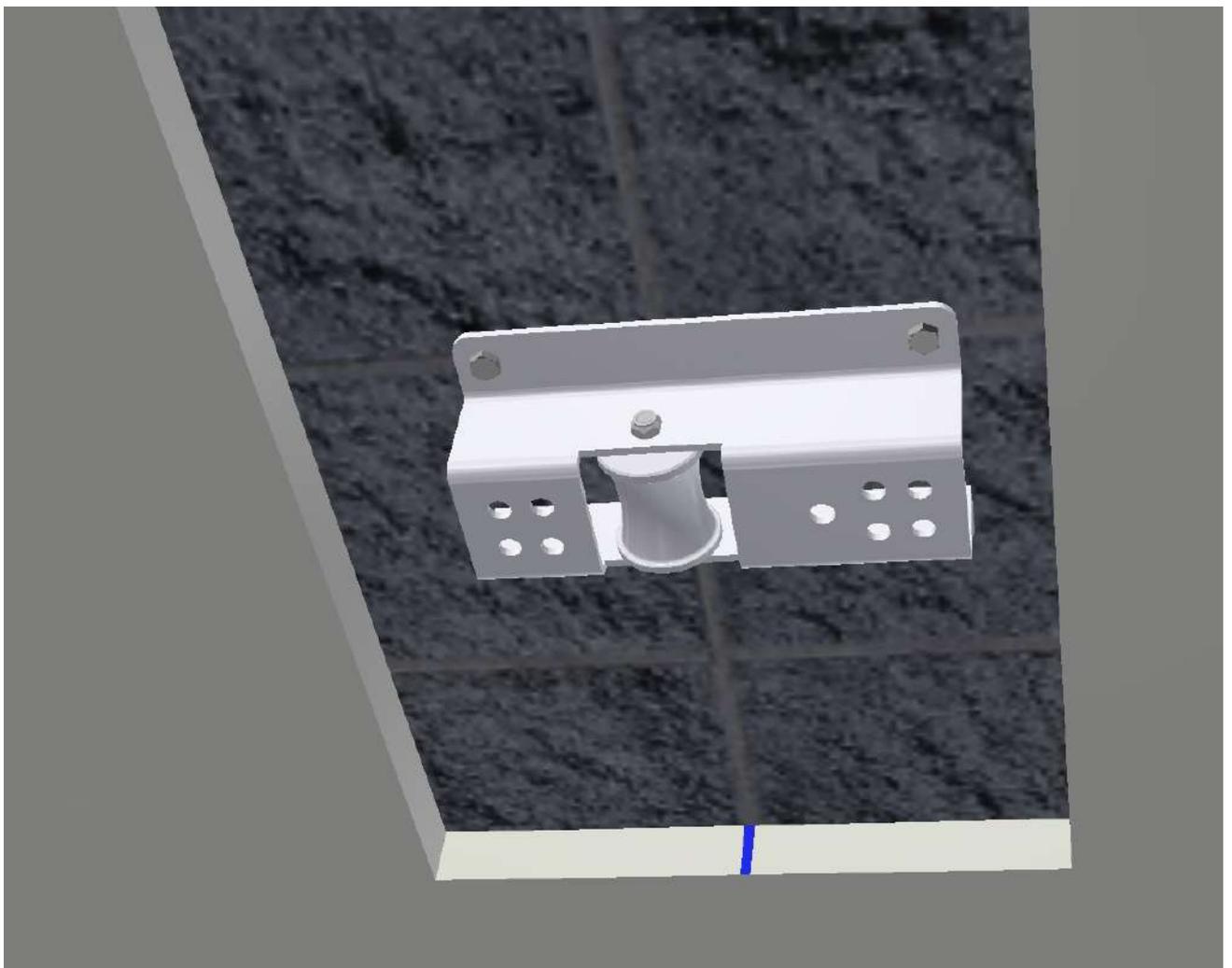
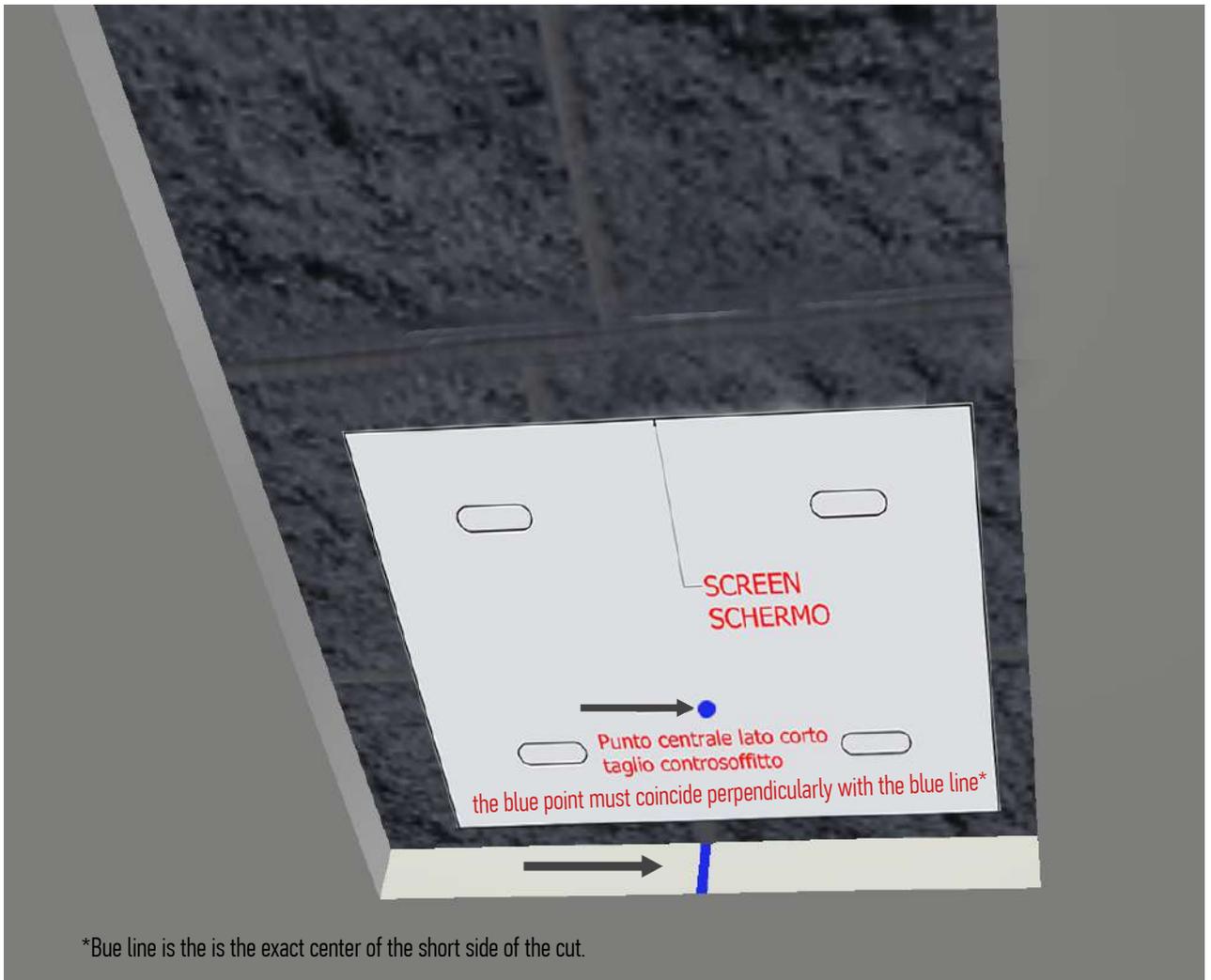


staffa a soffitto + barre filettate.

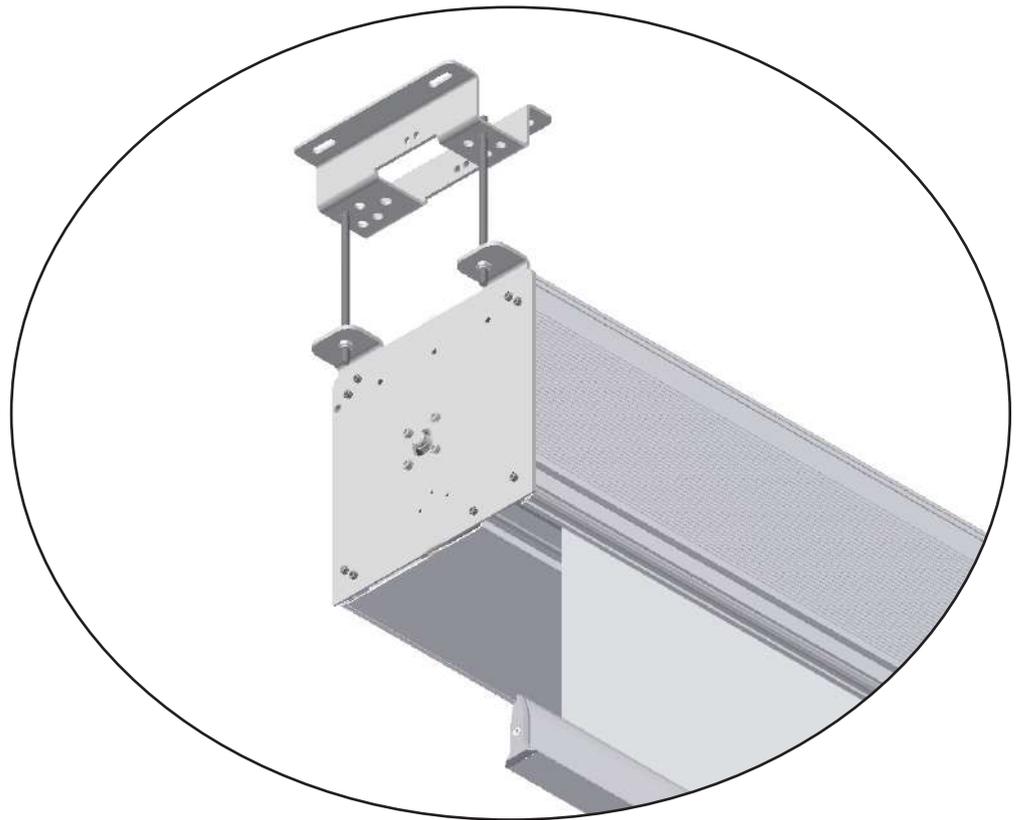
Per la posa della staffa a soffitto affidarsi alla dima di taglio allegata. (vedi pag.4)

Ceil bracket + threaded bar

For the installation of the bracket use the stencil attached (see page 4)



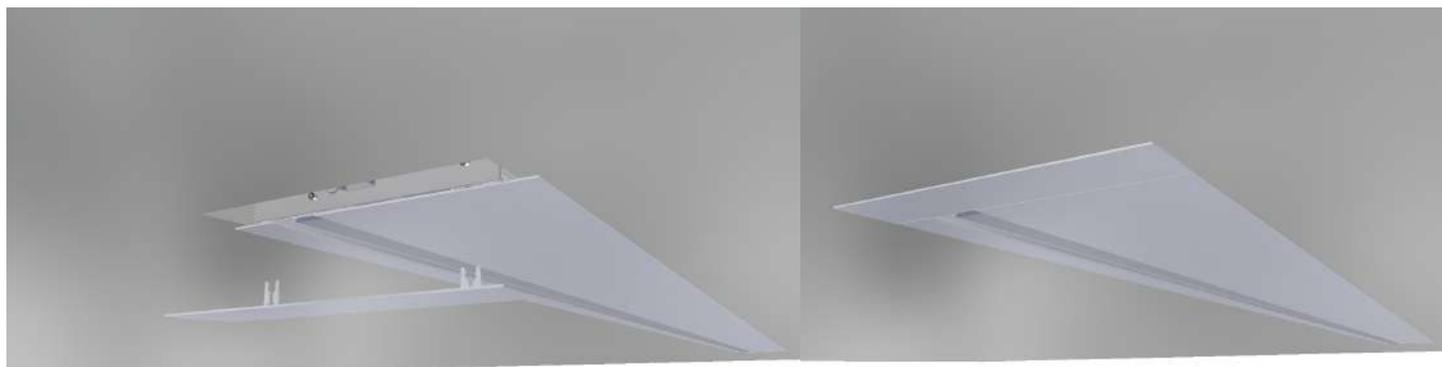
Installare le barre filettate - Install the threaded bars



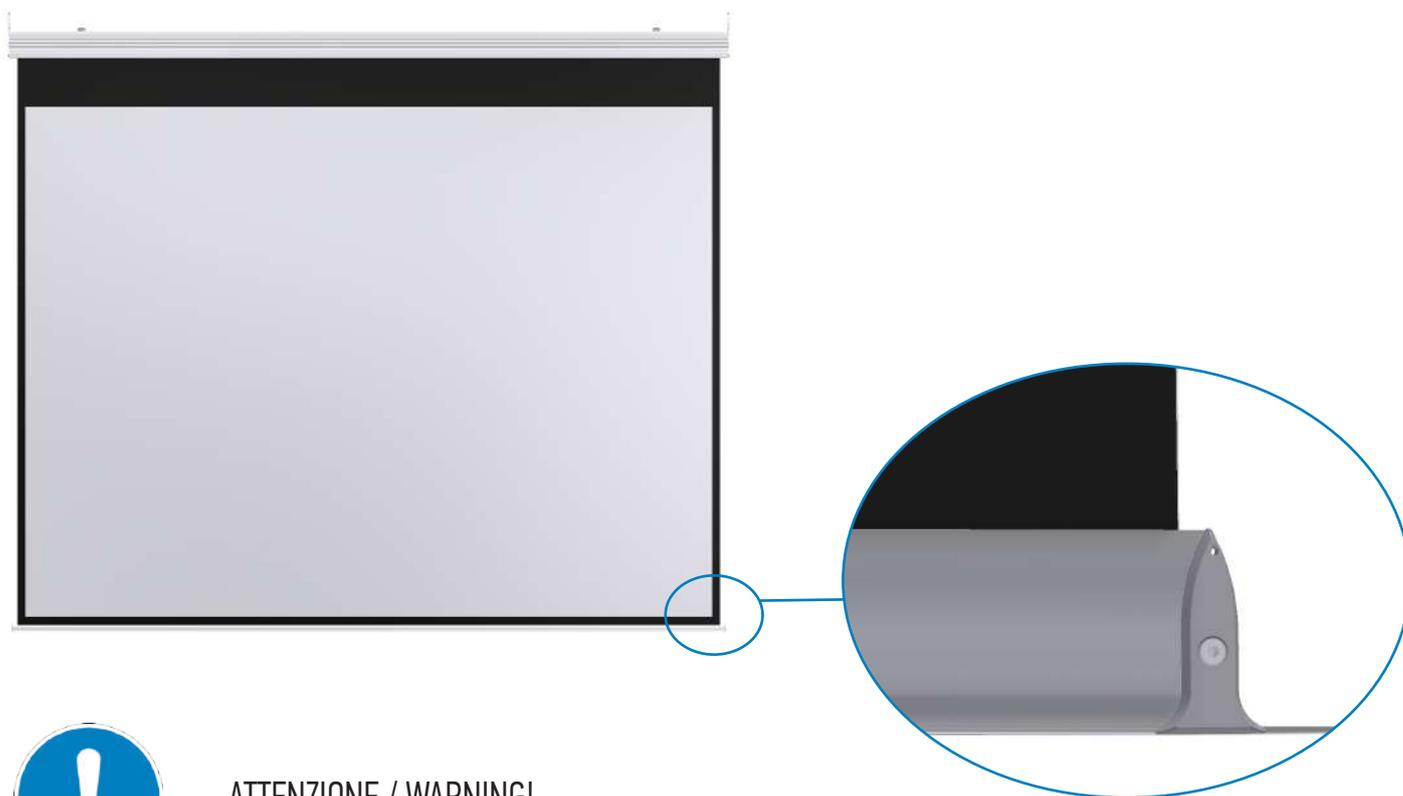
Installare le alette laterali - Install the side wings



Completare l'installazione con le alette laterali a incastro. -
Complete with the interlocking side wings.



Regolazione contrappeso per flettere la tela dello schermo . Solo in caso di pieghe.
Regulation of the counterweight in order to flat the fabric. Just in case of waves.

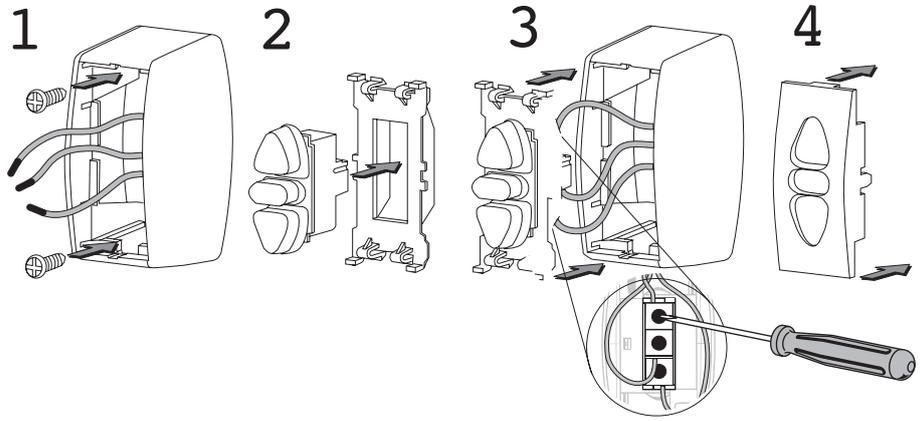
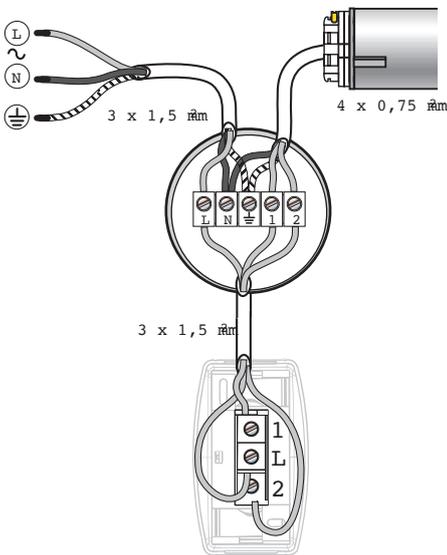


ATTENZIONE / WARNING!

La tela in PVC è molto sensibile al calore. In un ambiente molto caldo la tela può ammorbidirsi eccessivamente ed allungarsi verso il basso alterando il rapporto video. Si deve evitare assolutamente di posizionare lo schermo davanti a finestre illuminate dal sole oppure sopra termosifoni, caminetti e stufe di ogni genere. Maggiore sarà il calore assorbito dallo schermo, maggiore sarà la deformazione del telo che assumerà una forma allungata con i bordi laterali incurvati.

The PVC fabric is very sensitive to heating. In a very hot environment the fabric can soften excessively and stretch down by altering the video ratio. You should absolutely avoid placing the screen in front of sunlit windows or above radiators, fireplaces and stoves of all kinds.

The higher will be the heating absorbed by the screen, the higher will be the deformation of the surface which will assume an elongated shape with curved lateral edges.



ITALIANO

MORSETTI	ALIMENTAZIONE	MOTORE (EUR)	MOTORE (US)
L	FASE (L)		
N	NEUTRO (N)	BLU	BIANCO
W	TERRA (W)	GIALLO/VERDE	VERDE
1		NERO O MARRONE	NERO O ROSSO
2		NERO O MARRONE	NERO O ROSSO

- Scollegare l'alimentazione di rete prima dell'intervento.
- Dopo l'installazione non si dovrà esercitare alcuna trazione sulle morsettiere.
- Collegare i fili di terra prima della fase e del neutro.

ESPAÑOL

CONEXIONES	ALIMENTACIÓN	MOTOR (EUR)	MOTOR (US)
L	FASE (L)		
N	NEUTRO (N)	AZUL	BLANCO
W	TIERRA (W)	AMARILLO/VERDE	VERDE
1		NEGRO O MARRÓN	NEGRO O ROJO
2		NEGRO O MARRÓN	NEGRO O ROJO

- Corte la alimentación de la RED antes de la intervención.
- Después de la instalación, no se debe efectuar ninguna tracción sobre los bornes de conexión.
- Conecte los cables de tierra antes de la fase y el neutro.

ENGLISH

TERMINALS	POWER SUPPLY	MOTOR (EUR)	MOTOR (US)
L	PHASE (L)		
N	NEUTRAL (N)	BLUE	WHITE
W	EARTH (W)	YELLOW/GREEN	GREEN
1		BLACK OR BROWN	BLACK OR RED
2		BLACK OR BROWN	BLACK OR RED

- Disconnect the main supply before carrying out any work.
- Ensure that no forces act on terminals after installation.
- Connect the earth wires before phase and neutral.

عربي

اتراف التلامس	التغذية الكهربائية	محرك (EUR)	محرك (US)
L	خط طور (L)		
N	خط بارد (N)	أزرق	أبيض
W	خط أرضي (W)	أصفر/أخضر	أخضر
1		أسود أو بني	أسود أو أحمر
2		أسود أو بني	أسود أو أحمر

- إفضل الكهرباء (خط طور) قبل التوصيل.
- عدم سحب الأسلاك (عند نقط التوصيل) بعد التوصيل.
- يجب توصيل الخط الأرضي قبل خط طور والبارد.

FRANCAIS

BORNES	ALIMENTATION	MOTEUR (EUR)	MOTEUR (US)
L	PHASE (L)		
N	NEUTRE (N)	BLEU	BLANC
W	TERRE (W)	JAUNE/VERT	VERT
1		NOIR OU MARRON	NOIR OU ROUGE
2		NOIR OU MARRON	NOIR OU ROUGE

- coupez l'alimentation secteur avant l'intervention.
- après l'installation, aucune traction ne doit s'exercer sur les borniers.
- branchez les fils de terre avant la phase et le neutre.

中文

接线端	电源	电机 (欧洲)	电机 (美国)
L	相线 (L)		
N	中线 (N)	蓝色	白色
W	地线 (W)	黄色/绿色	绿色
1		黑色或褐色	黑色或红色
2		黑色或褐色	黑色或红色

- 操作前，先切断该区域的电源。
- 安装后，不可再拉牵接线柱。
- 地线须在相线和中线之前插上。

DEUTSCH

KLEMMEN	NETZ	ANTRIEB (EUR)	ANTRIEB (US)
L	PHASE (L)		
N	NULLPUNKT (N)	BLAU	WEISS
W	ERDUNG (W)	GELB GRÜN	GRÜN
1		BRAUN O. SCHWARZ	ROTO. SCHWARZ
2		BRAUN O. SCHWARZ	ROTO. BRAUN

- Vor Durchführung der Arbeiten Netzanschluss freischalten, und gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Nach der Installation darf kein Zug auf die Klemmen entstehen.
- Zuerst Schutzleiter erst dann Phase und Mittelleiter anschließen.

РУССКИЙ

ЗАЖИМЫ	СЕТЬ	ПРИВОД (Европа)	ПРИВОД (США)
L	ФАЗА (L)		
N	НЕЙТРАЛЬ (N)	СИНИЙ	БЕЛЫЙ
W	ЗЕМЛЯ (W)	ЖЕЛТО-ЗЕЛЕНЫЙ	ЗЕЛЕНЫЙ
1		ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.	ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.
2		ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.	ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.

- Работы выполнять только при отключенной сети.
- После монтажа провода не должны действовать на зажимы внастяг.
- Вначале подсоединить провод заземления, затем

Screenline Srl - Via Nazionale 1/n IT38060 Besenello (TN) Italy
e+39 0464 830003 - www.screenline.it - info@screenline.it

screenline.it